

موجز تغييرات اتفاقية السجل الخاصة بـ gTLDs الجديد

يوضح الجدول أدناه التغييرات المقترحة للمسودة الأساسية لاتفاقية السجل الخاصة بـ gTLDs الجديد. حيث تمت كتابة الإضافات بخط عريض مزدوج مظلل بخط سفلي بينما تمت كتابة الحذف بطريقة مزدوجة. وقد تمت هذه التغييرات استجابة للتعليقات التي وردت من المجتمع بشأن المسودة الأساسية النهائية المقترحة للاتفاقية الخاصة بـ gTLDs ومراجعة إضافية للاحتياجات التعاقدية لبرنامج gTLD الجديد. والجدير بالملاحظة أن مسودة الاتفاقية الجديدة لا تمثل الموقف الرسمي لـ ICANN كما أنها لم يتم اعتمادها من قبل مجلس إدارة ICANN. ولاحظ أيضا أن التغييرات غير الموضوعية والأسلوبية بشأن المسودة الأساسية للاتفاقية الخاصة بـ gTLDs لم تنعكس في الجدول أدناه

موجز التغييرات المقترحة بشأن اتفاقية gTLD الأساسية

القسم	تغيير النص	التعليقات والحيثيات
2.8	<p>يجب أن يقوم مشغل السجل بتحديد والالتزام بعملية وإجراءات إطلاق TLD والتسجيل الأولي الذي يتعلق بوسائل الحماية الحالية لحقوق الأطراف الثالثة القانونية على النحو المحدد في المواصفات في [طالع المواصفات 7] * ("المواصفات 7"). كما يجوز لمشغل السجل في اختياره تنفيذ وسائل حماية إضافية لحقوق الأطراف الثالثة القانونية. وأية تغييرات أو تعديلات في العملية أو الإجراءات تتطلبها المواصفات 7 عقب تاريخ النفاذ يجب أن تتم الموافقة عليها كتابةً ومسبقاً من قبل ICANN. بالإضافة إلى أنه يجب على مشغل السجل الامتثال لجميع للتوجيهات والقرارات من قبل <u>الحلول التي تفرضها</u> ICANN وفقاً للقسم 2 من المواصفات 7، ووفقاً لحق مشغل السجل في الطعن في مثل هذه القرارات <u>الحلول</u> كما ورد في الإجراء المعمول به <u>والممنصوص عليه بموجب هذا</u> <u>ويتعين على مشغل السجل أن يتخذ خطوات معقولة للتقصي وللاستجابة لأية تقارير (بما في ذلك تقارير تنفيذ القانون والتقارير الصادرة عن الهيئات الحكومية وغير الحكومية) لأي سلوك غير مشروع يتعلق باستخدام TLD.</u></p>	<p>حيث أن الهدف من المراجعة الأولى هو توضيح أنه يتعين على مشغل السجل قبول والامتثال لأي وسائل إنصاف تفرضها ICANN كنتيجة للقرارات التي اتخذت أثناء إجراءات فض منازعات مرحلة ما بعد التقيوض والمشار إليها في المواصفات 7. بينما الهدف من الجملة الإضافية هو توضيح أن مشغل السجل لديه التزام مؤكد بالتعاون مع الأطراف (بما في ذلك الحكومات) التي تبلغ عن أي سلوك غير قانوني داخل TLD.</p>
2.9 (أ)	<p>يتعين على مشغل السجل أن يستخدم المسجلين المعتمدين فقط في تسجيل أسماء النطاق. كما يتعين على مشغل السجل تقديم وصول غير تمييزي لخدمات السجل لكافة مسجلي ICANN المعتمدين الذين أبرموا ويلتزمون باتفاقية مشغل السجل المسجل الخاصة بـ TLD، <u>شريطة أن يقوم مشغل السجل باستخدام اتفاقاً واحداً غير تمييزي مع جميع المسجلين المخولين بتسجيل أسماء في TLD، وكذلك شريطة أن توضح مثل هذه الاتفاقية أو تضع بوضع معايير غير تمييزية للتأهل لتسجيل الأسماء في TLD والتي تتعلق بشكل معقول بحسن سير العمل في TLD. هذا ويتعين على مشغل السجل أن يستخدم اتفاقاً واحداً غير تمييزي مع جميع المسجلين المخولين بتسجيل أسماء في TLD.</u> كما يجوز لمشغل السجل مراجعة مثل تلك الاتفاقية من أن لآخر ومع ذلك فلا بد من موافقة ICANN</p>	<p>والهدف من المراجعة هو توضيح أنه يجوز لمشغل السجل وضع معايير غير تمييزية لتأهيل المسجلين لتسجيل الأسماء في TLD وأن تلك المعايير قد يتم وضعها قبل عملية التعاقد بين السجل والمسجل.</p>

القسم	تغيير النص	التعليقات والحيثيات
	على أي من تلك المراجعات مسبقا.	
2.10(ب)	<p>بالنظر إلى تجدد تسجيلات اسم النطاق يتعين على مشغل السجل تقديم، كل مسجل ICANN معتمد يكون قد نفذ اتفاقية السجل المسجل والخاصة بمشغل السجل مسبقا مع إشعار كتابي مسبقا بأي زيادة في السعر (بما في ذلك ما جاء نتيجة لإلغاء أي تعويضات أو تخفيضات أو خصومات أو منتجات ذات صلة أو أية برامج أخرى كان لها تأثير على تخفيض السعر الذي يدفعه المسجلون) في مدة لا تقل عن مائة وثمانون (180) يوما. ورغم ما سبق وفيما يتعلق بتجديد تسجيلات اسم النطاق: (1) يحتاج مشغل السجل أن يقدم إشعارا قبل ثلاثين (30) يوما بأي زيادة في السعر إذا كان السعر الناتج أقل من أو مساويا لـ (أ) <u>للسعر المبدئي المفروض على التسجيلات في TLD في الفترة التي تبدأ في تاريخ النفاذ وتنتهي اثنا عشر شهرا (12) من تاريخ النفاذ؛ السعر المبدئي المفروض للتسجيلات في الـ TLD، أو (ب) للفترات اللاحقة،</u> السعر الذي قدم به مشغل السجل الإشعار <u>بموجب القسم 2.10(ب)</u> في غضون الاثني عشر شهرا (12) الماضية؛ و(2) لا يحتاج مشغل السجل أن يقدم إشعار بأي زيادة في السعر لفرض رسوم مستوى السجل المتغيرة والمنصوص عليها في القسم 6.3.</p>	<p>فالهدف من المراجعة هو تحديد الظروف التي يمكن أن يزداد تجديد السعر فيها دون الحاجة إلى الإشعار المطلوب.</p>
2.10(ج)	<p>يجب أن يعرض مشغل السجل على المسجلين خيار الحصول على تجديد تسجيل اسم النطاق بالسعر الحالي (أي السعر قبل أي زيادة ملحوظة) لفترة تتراوح من سنة إلى عشر سنين وفق حرية المسجل ولكن بالألا تتجاوز العشر سنين. كما يجب أن يكون لدى مشغل السجل سعرا موحدا لتجديد التسجيل (أي "<u>سعر التجديد</u>"). <u>وأما عن أغراض تحديد تجديد السعر؛</u> فسعر كل تجديد تسجيل نطاق يجب أن يكون مماثلا لسعر سائر تجديدات تسجيل اسم النطاقات الأخرى، ومثل هذا السعر-لا بد وأن يضع في الاعتبار الطلب العالمي لأي تعويضات أو تخفيضات أو خصومات أو منتج أو برامج أخرى-، ما لم يشترط؛ <u>شريطة أن يعرض مشغل السجل خصما للسعر المتجدد وفقا لبرنامج السوق المؤهل (كما هو موضح أدناه).</u> هذا ولا ينبغي أن تطبق الجملة السابقة على أغراض تحديد تجديد السعر إذا ما تقدم المسجل بوثائق لمشغل السجل تبرهن على أن المسجل قد اتفق صراحة في اتفاقية تسجيله مع المسجل على أعلى تجديد للسعر وقت التسجيل المبدئي لاسم النطاق بعد اتفاق واضح وجلي على مثل تجديد هذا السعر مع ذلك المسجل. <u>وقد أقرت الأطراف بأن الغرض من هذا القسم 2.10(ج) هو منع إساءة الاستخدام و/أو ممارسات التجديد التمييزي للسعر كما أنه سيتم ترجمة هذا القسم 2.10(ج) على نطاق واسع لحظر مثل تلك الممارسات. وعن أهداف هذا القسم 2.10(ج)، فإن "برنامج التسويق المؤهل" هو برنامج تسويق يعمل وفقا لما يعرضه مشغل السجل من خصم في تجديد السعر شريطة</u></p>	<p>والهدف من الإضافات التي تمت كاستجابة لتعليق المجتمع هو توضيح أنه يحق لمشغل السجل أن يعرض برامج تسويق معينة دون انتهاك لقيود تجديد السعر. كما أن الهدف من المراجعات أيضا هو توضيح الغرض من هذا القسم وتأكيد أنه سيتم تطبيقه على نطاق واسع لتحقيق ذلك الغرض.</p>

القسم	تغيير النص	التعليقات والحيثيات
	<p><u>أن يفى بكل من المعايير الآتية: (1) يتم عرض البرنامج والخصومات المتعلقة به لفترة من الوقت لا تتجاوز 90 يوماً تقويمياً؛ (2) يتم طرح البرامج لكافة المسجلين والتسجيلات؛ و(3) لا يستثنى الهدف أو تأثير البرنامج أي فئة (فئات) معينة من التسجيلات (مثل تسجيلات المؤسسات الكبرى) أو زيادة تحديد السعر لأي فئة (فئات) من التسجيلات.</u></p>	
2.11 (ب)	<p>تتحمل ICANN نفقات أي مثل هدم مراجعة للحسابات <u>تجرى وفق القسم 2.11 (أ)</u> ما لم (1) يكون تحكم مشغل السجل (أ) تحت سيطرة أو بموجب تحكم عام أو مدمج مع أي مسجل معتمد من قبل ICANN أو مسجل يبيع للمرة الثانية أو أي من شركائهم الخصوصيين، أو (ب) أن يكون قد تعاقد من الباطن على بنود خدمات السجل مع مسجل معتمد من قبل ICANN أو مسجل يبيع للمرة الثانية أو أي من شركائهم الخصوصيين، <u>وفي كل من الحالة (أ) أو (ب) أعلاه، تتعلق عملية تدقيق الحسابات بامتثال مشغل السجل بالقسم 2.14، وفي تلك الحالة يتعين على مشغل السجل تعويض ICANN عن كافة التكاليف المعقولة والنفقات التي ترتبط بعملية تدقيق الحسابات المتعلقة بامتثال مشغل السجل للقسم 2.14، أو (2) أن تتعلق عملية تدقيق الحسابات بمعارضة في الرسوم التي يدفعها مشغل السجل بموجبه في الوصول على 5% من ضرر ICANN، وفي تلك الحالة يتعين على مشغل السجل تعويض ICANN عن كافة التكاليف المعقولة والنفقات التي ترتبط بمجموع تكاليف عملية تدقيق الحسابات هذه. وفي أي من تلك الحالات (1) أو (2) المطروحة أعلاه، يتعين على مشغل السجل تعويض ICANN عن كافة التكاليف المعقولة والنفقات التي ترتبط بمثل تلك العملية من تدقيق الحسابات وسيم دفع مثل هذا التعويض مع دفعة رسوم مستوى السجل القادم المستحقة عقب تاريخ إرسال بيان التكلفة الخاص بعملية تدقيق الحسابات هذه.</u></p>	<p>فضلا عن المراجعات التي تتم كاستجابة لتعليق المجتمع لتوضيح في ظل أي ظروف سوف يكون مشغل السجل ملزماً بتعويض ICANN عن تكاليف مراجعة الحسابات في ضوء الالتزامات الجديدة التي تفرضها المواصفات 9 (قانون مشغل السجل لقواعد السلوك). كما أن مشغل السجل المدمج مع مسجلي ICANN المعتمدين أو المسجلون الذين يبيعون للمرة الثانية سيكون مطالباً بتغطية تكاليف مراجعات حسابات ICANN عملاً بقانون مشغل السجل لقواعد السلوك.</p>
2.14	<p><u>وفيما يتعلق بتشغيل سجل TLD، يجب على مشغل السجل الامتثال لقانون السجل لقواعد السلوك على النحو المحدد في المواصفات في [طالع المواصفات 9].</u></p>	<p>هذا وقد تمت الإضافة في استجابة لتعليق المجتمع والتي تهدف إلى توضيح أن قانون مشغل السجل لقواعد السلوك يطبق فقط في عمليات التشغيل الخاصة بـ TLD وليس على أنشطة أعمال تجارية أخرى لمشغل السجل.</p>
2.15 (جديد)	<p><u>وفي حال إذا ما شرعت ICANN في أو التزمت بإجراء دراسة اقتصادية حول تأثير أو سير عمل نطاقات المستوى الأعلى العامة الجديدة بشأن الإنترنت أو DNS أو الأمور التي تتعلق بها، يتعين على مشغل السجل التعاون مع مثل هذه الدراسة بما في ذلك إرسال إلى ICANN أو مصممها الذي أجرى مثل تلك الدراسة كافة بيانات السجل</u></p>	<p>فيما قد أضيف البند الجديد بهدف مساعدة ICANN في التزامها بالدراسة والتقارير حول تكاليف وأرباح برنامج gTLD الجديد بموجب تأكيد الالتزامات. حيث انه سوف تتم حماية كافة</p>

القسم	تغيير النص	التعليقات والحيثيات
	<u>(وتشمل البيانات السرية لمشغل السجل) التي تتطلبها ICANN أو مصممها شريطة أن تقوم ICANN أو مصممها بجمع تلك البيانات بأي طريقة قبل إجراء أي كشف عام لمثل تلك البيانات.</u>	المعلومات السرية المقدمة قبل أي كشف للجمهور.
2.16	<u>سوف تكون مواصفات أداء السجل الخاصة بتشغيل TLD كما هو موضح في المواصفات [طالع المواصفات 10]*. في الصدد ذاته يجب على مشغل السجل أن يلتزم بمواصفات الأداء ولمدة أقلها سنة واحدة كما يجب أن يحتفظ بالسجلات الفنية والتشغيلية التي تثبت الالتزام بتلك المواصفات لكل سنة تقويمية خلال تلك المدة.</u>	حيث قد تمت إضافة بند المواصفات الجديد 10 لكي يفصل بين مواصفات الأداء وشروط الاستمرارية والقابلية للمعالجة (هذان البندان كانا ضمن المواصفات 6). في حين أن طاقم عمل ICANN الفني في مشاورته مع الخبراء الفنيين في المجتمع قد استعرضا وبشكل جوهري كلا من المواصفات 6 ومواصفات الأداء الموضحة حاليا بالمواصفات 10 الجديدة لتخفيف مخاوف المجتمع بينما تعمل على الحفاظ على مقاييس الأداء العالية.
3.5	وإلى الحد الذي تكون فيه ICANN مخولة بوضع سياسة تتعلق بنظام خادم منطقة الجذر المخول، يجب أن تستخدم ICANN جهودا تجارية معقولة من أجل (أ) ضمان أن الجذر المخول سوف يشير إلى خادمي اسم نطاق المستوى الأعلى المعينين من قبل مشغل السجل لـ TLD، (ب) توفير قاعدة بيانات متاحة للعامّة تكون آمنة ومستقرة عن المعلومات ذات الصلة الخاصة بـ TLD، وفقا لسياسات وإجراءات ICANN المتاحة للعامّة، و(ج) تنسيق نظام خادم الجذر المؤهل طالما أنه يتم تشغيله وصيانته بطريقة آمنة ومستقرة؛ <u>شريطة ألا تنتهك ICANN هذه الاتفاقية والاتق على عاتقها المسؤولية في حالة أن يقوم أي طرف ثالث (بما في ذلك أي هيئة حكومية أو مقدم خدمة الإنترنت) بمنع أو تقييد الوصول إلى TLD في أي دائرة.</u>	والهدف من الإضافة هو توضيح أن ICANN ليست مسؤولة عن منع أو تقييد الوصول إلى TLD من قبل أي طرف ثالث في أي دائرة. هذا فيما يتحمل خطورة مثل هذا الإجراء مشغل السجل.
4.3 (د)	يحق لـ ICANN بموجب إشعار إلى مشغل السجل إلغاء هذه الاتفاقية في حالة (1) تنازل مشغل السجل عن فوائد الدائنين أو القيام بإجراء مشابه، (2) رفع دعاوى حجز أو مصادرة أو دعاوى مشابهة ضد مشغل السجل، <u>حيث تعد مثل هذه الدعاوى تهديدا ماديا لقدرة مشغل السجل على تشغيل سجل TLD</u> ، وأن لا يتم فصلهم خلال ثلاثين <u>ستين (3060)</u> يوما من تاريخ بدايتهم، (3) أن يتم تعيين وصي أو حارس قضائي أو مسدد الدين أو آخر بدلا من مشغل السجل أو يتحكم في ملكية أي مشغل سجل، (4) تنفيذ أي توقيع أي ضريبة على ملكية مشغل السجل، (5) أن يتم تقديم دعاوى من قبل أو ضد مشغل السجل بموجب قوانين إشهار إفلاس أو إفلاس أو إعادة تنظيم أو قوانين أخرى تتعلق بالإغاثة من المدينين ومثل هذه الدعاوى لا يتم الفصل فيها خلال ثلاثون (30) يوما من بدايتها، أو (6) أن يتقدم مشغل السجل للحماية بموجب قانون إشهار إفلاس الولايات	هذا وقد جاءت المراجعة استجابة لتعليق المجتمع والهدف منه هو شرط إظهار دعاوى المصادرة أو الحجز أو دعاوى مشابهة التي تهدد تشغيل السجل ماديا قبل إلغاء ICANN لهذه الاتفاقية بموجب هذا البند.

التعليقات والحيثيات	تغيير النص	القسم
	<p>المتحدة 11 U.S.C القسم 101 et seq، أو مساوٍ له أجنبي أو يقوم بتصفية أو حل أو الاستمرار في تشغيلها أو تشغيل TLD.</p>	
<p>هذا وقد تمت هذه المراجعة كاستجابة لتعليق المجتمع وتهدف إلى السماح لمشغل السجل بمعالجة الموقف الذي قد يتطور إلى إلغاء هذه الاتفاقية في حالة إدانة الموظف أو مدير مشغل السجل بأحد الأعمال الجنائية المشار إليها.</p>	<p>يحق لـ ICANN بموجب إشعار إلى مشغل السجل إلغاء هذه الاتفاقية في حالة (1) أن يقوم مشغل السجل <u>متعمداً</u> بتعيين موظف متهم بجنائية أو بجنحة تتعلق بأنشطة مالية أو أي جنائية، أو تم الحكم عليه من قبل محكمة مختصة قضائياً بأنه قد ارتكب خداعاً أو انتهاك حق وكيل أو كان محل حكم قضائي تعتبره ICANN <u>بشكل منطقي</u> مساوياً لأي مما سبق <u>ومثل هذا الموظف لم يتم فصله من العمل في غضون ثلاثين (30) يوماً تقويمياً من علم مشغل التسجيل بما سبق، أو (2) أن يتهم أي عضو في مجلس إدارة مشغل السجل أو هيئة حاكمة مشابهة بجنائية أو بجنحة تتعلق بأنشطة مالية أو أي جنائية، أو تم الحكم عليه من قبل محكمة مختصة قضائياً بأنه قد ارتكب خداعاً أو انتهاك حق وكيل أو كان محل حكم قضائي تعتبره ICANN بشكل منطقي مساوياً لأي مما سبق. ومثل هذا العضو لم يتم استبعاده من مجلس إدارة مشغل السجل أو هيئة حاكمة مشابهة في غضون ثلاثين (30) يوماً تقويمياً من علم مشغل التسجيل بما سبق.</u></p>	4.3(و)
<p>فيما قد تمت هذه المراجعة كاستجابة لتعليق المجتمع وتهدف إلى السماح للمسجل الوحيد/مستخدم TLDs الوحيد (مثل علامة دوت) بأن يكون له حق الموافقة على نقل TLD في حالة إلغاء أو انتهاء هذه الاتفاقية.</p>	<p>وبمجرد انتهاء المدة وفقاً للقسم 4.1 أو القسم 4.2 أو إبي إلغاء لهذه الاتفاقية بموجب القسم 4.3 أو القسم 4.4، يجب على مشغل السجل أن يقدم لـ ICANN أو أي مشغل سجل يخلفها والذي يمكن أن يكون معيناً من قبل ICANN لـ TLD وفقاً لهذا القسم 4.5 مع كافة البيانات (بما في ذلك بيانات التنفيذ وفقاً للقسم 2.3) فيما يتعلق بعمليات تشغيل السجل اللازم لـ TLD للحفاظ على عمليات تشغيل ووظائف السجل والتي قد تتطلبها ICANN أو مشغل السجل ذلك الذي يخلفها. وبعد التشاور مع مشغل السجل يجب على ICANN أن تحدد إذا ما كانت ستقوم بنقل تشغيل TLD إلى مشغل السجل التالي ووفقاً على رغبتها هي وحدها أم لا وبالتوافق مع عملية نقل السجل؛ <u>شريطة أن ومع ذلك إذا كانت جميع النطاقات الفرعية في السجل TLD تم تسجيلها أو حصلت على ترخيص وتم استخدامها بشكل حصري من قبل مشغل السجل أو أفراد أو هيئات تابعة لمشغل السجل وفي هذه الحالة لا يجوز لـ ICANN أن تقوم بنقل تشغيل TLD إلى مشغل تسجيل تالي دون موافقة مشغل السجل (والذي يجب ألا يمتنع أو أن يكون مشروط أو أن يؤجل دون سبب معقول).</u> كما يوافق مشغل السجل على أنه يجوز لـ ICANN أن تقوم بإجراء أي تغييرات فيها قد تعد <u>تعتبرها</u> ضرورية لقاعدة بيانات IANA الخاصة بـ DNS وسجلات WHOIS بالنظر إلى TLD في حالة نقل TLD وفقاً لهذا القسم 4.5. هذا بالإضافة إلى أنه يتعين على ICANN أو مصممها الاحتفاظ أو يحق لها تنفيذ حقوقها بموجب وسيلة التشغيل المتواصلة والوسائل البديلة على النحو المعمول به وبغض النظر عن سبب إلغاء</p>	4.5

القسم	تغيير النص	التعليقات والحيثيات
	أو انتهاء هذه الاتفاقية.	
5.2	<p>سوف يتم الفصل في المنازعات التي تنشأ عن هذه الاتفاقية أو تكون ذات صلة بها بما في ذلك طلبات الأداء المحددة من خلال التحكيم الملزم الذي يجرى وفقا لقواعد المحكمة الدولية للتحكيم التابعة لغرفة التجارة الدولية. كما أن التحكيم سيكون باللغة الانجليزية ويعقد بمقاطعة لوس انجلوس، بولاية كاليفورنيا. سيقام أي تحكيم أمام محكم واحد، ما لم (1) تكن ICANN تسعى من أجل تعويضات تحذيرية أو جزائية أو أية عقوبات تشغيلية، أو (2) أن يتفق الاطراف كتابة على تحكيم عدد أكبر من المحكمين. وفي كلتا الحالتين من البنود (1) أو (2) في الجملة السابقة فإن التحكيم سيتم أمام ثلاث من المحكمين حيث يختار كل طرف محكم واحد وسيختار المحكمان الذين تم اختيارهم المحكم الثالث. من أجل تعجيل وتحجيم التكاليف يجب على المحكم(ين) أن يقوموا بإنشاء حدود صفحة من أجل طلبات الأطراف بالترابط مع التحكيم، وإن قرر المحكم(ين) أن ضرورة عمل جلسة قضائية، ستقتصر الجلسة على يومًا تقويميًا واحدًا (1) بشرط أنه في حالة أي تحكيم تسعى من خلاله ICANN إلى الحصول على تعويضات جزائية أو تحذيرية، أو عقوبات تشغيلية، فمن الممكن تمديد الجلسة لعدة أيام تقويمية إضافية ليوم (1) قويمى واحد اضافى إذا وافقت الاطراف على ذلك أو أمر المحكم(ون) بذلك استنادا إلى قرار المحلف(ين) المستقل أو الطلب المعقول لأحد الأطراف المذكورة هنا. وسيكون للأطراف السائدة في التحكيم الحق في استرداد التكاليف وتكاليف المحاماة المعقولة التي سيدرجها المحكم(ون) في التعويضات. وقد تطلب ICANN في حالة أي إجراء أن يقوم المحكمون المعينون بمنح أية تعويضات جزائية أو تحذيرية أو عقوبات تشغيلية (بما في ذلك، وبدون أي تحديد، أمرا مؤقتا يحد من حق مشغلي التسجيل ببيع تسجيلات جديدة) في حالة قيام المحكمين بتقرير أن مشغل التسجيل قد كان مرارا وتكرارا وبشكل متعمد في خرق أساسي ومادي لالتزاماتها المنصوص عليها في المادة 2 والمادة 6 أو الفصل 5.6 من هذا الاتفاق، قد تطلب ICANN المحكمون بمنح تعويضات جزائية أو تحذيرية أو عقوبات تشغيلية (بما في ذلك، وبدون أي تحديد، أمرا مؤقتا يحد من حق مشغلي التسجيل ببيع تسجيلات جديدة). وفي حالة أية دعوى قضائية تنطوي على ICANN بشأن هذا الاتفاق، فإن الاختصاص القضائي ومكان الانعقاد الحصري لهذه الدعوى القضائية سيكون بمحكمة واقعة بمقاطعة لوس أنجلوس بولاية كاليفورنيا ومع ذلك سيكون للأطراف أيضا الحق في تنفيذ حكم الصادر بمثل هذه المحكمة في أي محكمة أخرى ذات اختصاص قضائي.</p>	<p>تمت المراجعة الأولى استجابة لتعليقات المنظمة وتهدف إلى إتاحة الفرصة ليوم إضافي من جلسات التحكيم في حالة قيام أي طرف بتقديم طلب مقبول من أجل هذا اليوم الإضافي.</p> <p>وتهدف المراجعة الثانية إلى توضيح الظروف التي قد تسعى ICANN بموجبها إلى الحصول على حلول غير عادية.</p> <p>بالإضافة إلى هذا فإن ICANN تدعو إلى تعليق المنظمة بخصوص ما إذا كانت أحكام الالتزام الإضافية المنصوص عليها في اتفاقية تسجيل ICM التي تم تنفيذها مؤخرا من أجل نطاق xxx TLD. قد تلائم شمولها ضمن اتفاقية التسجيل من أجل TLDs الجديدة. يمكنك الاطلاع على المعلومات الخاصة باتفاقية تسجيل ICM من خلال الرابط التالي: http://blog.icann.org/2011/04/agreement-with-icm-on-xxx-registry/</p>
7.1 (أ)	سيقوم مشغلو التسجيل بتعويض والدفاع عن ICANN ومكاتبها وموظفيها ووكلائها (المعروفة إجمالاً بـ"التعويضات") من ضد أية ادعاءات من قبل أي طرف ثالث وكذلك	تمت المراجعة استجابة لتعليق المنظمة من أجل توضيح أن مشغل

القسم	تغيير النص	التعليقات والحيثيات
	<p>الأضرار والمسؤوليات والتكاليف والمصاريف بما في ذلك الرسوم والمصاريف القانونية المعقولة التي تنشأ من أو ذات صلة بحقوق الملكية الفكرية فيما يتعلق بـ TLD وتفويض TLD لمشغلي التسجيل وعملية مشغلو التسجيل من أجل تسجيل TLD أو تقديم مشغلو التسجيل لخدمات التسجيل بشرط أن لا يلتزم مشغلو التسجيل بتعويض أو الدفاع عن أية تعويض إلى الحد الذي نشأ منه الادعاء أو الضرر أو المسؤولية أو التكاليف أو المصاريف: (1) بسبب إجراءات أو امتناع ICANN أو مقاولي الباطن لديها أو العقوبات أو المقيمون خاصة التي ترتبط وتحدث أثناء عملية تقديم طلبات تسجيل TLD (بخلاف الإجراءات التي يطلبها أو تتم في مصلحة مشغل السجل)، أو (2) بسبب إخلال ICANN لأي التزام يدرج ضمن هذا الاتفاق أو أي إساءة متعمدة من قبل ICANN. ولن يعتبر هذا للفصل الفصل بحاجة إلى طلب مشغل السجل بتسديد أو تعويض ICANN عن التكاليف المرتبطة بمفاوضات أو تنفيذ هذا الاتفاق، أو بمراقبة أو إدارة التزامات هذه الأطراف المذكورة أدناه. علاوة على ذلك، لن يتم تطبيق هذا الفصل على أي طلب رسوم المحاماة بالترابط مع أي دعوى قضائية أو تحكيم بين الأطراف والتي ستحكمها المادة 5 أو خلاف ذلك مما تمنحه المحكمة والمحكم.</p>	<p>السجل غير مطالب بتعويض ICANN عن الادعاءات الناشئة كنتيجة لإجراءات أو رفض من ICANN أو الأطراف التابعة لها أثناء عملية تقديم الطلبات ما لم يتم التعهد أو حجب مثل هذه الإجراءات والرفض بناء على طلب مشغل السجل أو كانت من أجل صالح مشغل السجل.</p>
7.2	<p>إذا تم الشروع في إيداع أي طرف ثالث قد تم تعويضه بموجب الفصل 7.1 فيما سبق فإن على ICANN أن تقدم إشعاراً منها بذلك إلى مشغل السجل كواجب النفاذ. وسيحق لمشغل السجل إذا قام باختيار ذلك من خلال إشعار فوري مرسل إلى ICANN أن يتحكم مباشرة في الدفاع والتحقيق في هذا الادعاء وأن يقوم بتعيين ومشاركة محامون مقبولون لدى ICANN للتعامل والدفاع عن نفس الادعاء على حساب وتكاليف مشغل السجل بشرط أن يحق لـ ICANN في جميع الحالات أن تراقب وعلى نفقتها وحسابها الدعاوى القضائية والقضايا المتعلقة بصلاحيته أو فهم سياسات وسلوك ولوائح ICANN. وستقوم ICANN بالتعاون على حساب ونفقة مشغل التسجيل في جميع الجوانب المعقولة مع مشغل التسجيل ومحاميه في التحقيق والحكم والدفاع عن مثل هذا الادعاء أو أي طعن ينشأ عنه، وقد تشارك على حسابها ونفقتها الخاصة من خلال محاموها أو غير ذلك في مثل هذا التحقيق والحكم والدفاع عن مثل هذا الادعاء وأي طعن قد ينشأ عنه. ولن يتم ضم أية تسويات لأية إيداعات تتضمن حلاً يؤثر على ICANN بخلاف سداد المال بقيمة قد تم تعويضها كاملة من قبل مشغل السجل بدون موافقة ICANN. إذا لم يتم مشغل السجل بفرض سيطرة كاملة على الدفاع عن هذا الادعاء الخاضع لمثل هذا الدفاع وفق هذا الفصل 7.2، فإنه سيحق لـ ICANN بأن تدافع عن الادعاء بمثل هذا الأسلوب الذي قد تعتبره ملائماً على حساب ونفقة مشغل السجل وسيقوم مشغل السجل بالمشاركة في هذا الدفاع.</p>	<p>تهدف المراجعة الأولى إلى إظهار أن ICANN قد تتحكم في إجراءات، وفق اختيارها، تتعلق بصلاحيته أو تفسير لوائح ICANN. وتهدف المراجعة الثانية إلى إظهار أنه من الواجب على مشغل السجل أن يقوم في التعاون في أي إجراء قامت باختياره، لا أن يتحكم.</p>

التعليقات والحجيات	تغيير النص	القسم
<p>تهدف هذه المراجعة إلى السماح بالتعديلات على تعريف الأمن والاستقرار بالتوافق مع صنع مستقبل سياسة الإجماع.</p>	<p>ومن أجل أهداف هذا الاتفاق، ما لم يتم تعديل هذه التعريفات بموجب سياسة الإجماع بتاريخ مستقبلي وفي هذه الحالة سيتم اعتبار التعريفات التالية معدلة ومعاد صياغتها في مجملها كما نصت عليه سياسة الإجماع، وسيتم تعريف الأمن والاستقرار كما يلي:</p>	7.3
<p>تمت هذه المراجعة استجابة لتعليق المنظمة لتحديد الفترة الزمنية الممنوحة لـ ICANN من أجل استعراض وتقديم الموافقة على التغيير في التحكم أو تنظيمات التعاقد المادي من الباطن. تهدف الإضافة النهائية إلى إظهار أنه يجب على مشغل التسجيل أن يلتزم بعملية سجل ICANN الانتقالية (في صيغة مشروع في الوقت الحالي) بالتوافق مع أي تغيير في التحكم أو في تنظيمات التعاقد المادي من الباطن.</p>	<p>قد لا يقوم أي من الأطراف بتعيين هذا الاتفاق بدون إذن كتابي مسبق من الطرف الآخر حيث لن يتم حجب هذه الموافقة بشكل غير معقول. وبالرغم مما سبق، قد تقوم ICANN بتخصيص هذا الاتفاق بالتزامن مع إعادة تنظيم أو إعادة دمج ICANN إلى منظمة أخرى غير ربحية أو شركة مشابهة منظمة بنفس الاختصاص القضائي حيث يتم تنظيم ICANN حاليا من أجل أو إلى حد كبير نفس الأهداف. ومن أجل أهداف هذا الفصل 7.5 سيتم اعتبار أي تغيير مباشر أو غير مباشر لتحكم مشغل السجل أو أي تنظيم تعاقد من الباطن مادي فيما يتعلق بتشغيل السجل من أجل TLD تخصيص. سيتم اعتبار ICANN ممتنعة بشكل كبير عن موافقتها على أية تعديلات مباشرة أو غير مباشرة للتحكم أو تنظيم التعاقد من الباطن في حالة ما إذا قررت ICANN أن الشخص أو الجهة التي تطلب تحكم مشغل التسجيل أو الدخول في تنظيم مثل هذا التعاقد من الباطن (أو الجهة الرئيسية النهائية لمثل هذا الطلب أو الجهة المتعاقدة من الباطن) لا تطابق معايير مشغل التسجيل التي اعتمدها ICANN أو المواصفات السارية. بالإضافة إلى ذلك، وبدون تحديد ما سبق، فإنه يجب على مشغل التسجيل أن يقدم إشعار مسبق خلال مدة لا تقل عن ثلاثين (30) يوما تقويميا إلى ICANN حول أية تنظيمات تعاقد مادية من الباطن وأي اتفاق للتعاقد من الباطن حول حصص العمليات التي يجب على TLD أم تفوض التزامها بكافة الموثيق والالتزامات والاتفاقات التي أبرمها مشغل التسجيل أدناه وسيتوجب على مشغل التسجيل أن يظل ملتزما بمثل هذه الموثيق والالتزامات والاتفاقات. وبدون تحديد السابق، يجب على مشغل التسجيل أيضا أن يقدم إشعار مسبق خلال فترة لا تقل عن ثلاثين (30) يوما تقويميا إلى ICANN قبل الدخول في أي صفقة من المتوقع أن تؤدي إلى تغيير مباشر أو غير مباشر لتحكم مشغل التسجيل. وسيتضمن مثل هذا التغيير لإشعار التحكم بيانا يؤكد أن الجهة الرئيسية النهائية للطرف الذي يطالب بهذا التحكم تتفق مع السياسة أو المواصفات التي اعتمدها ICANN لمعايير مشغل التسجيل السارية ويؤكد أن مشغل التسجيل يتعهد بالتمسك بها بموجب هذا الاتفاق. وقد تقوم ICANN بطلب معلومات إضافية من مشغل التسجيل لإنشاء التزام بهذا الاتفاق خلال فترة ثلاثون (30) يوما تقويميا من تاريخ هذا الإشعار، وفي مثل هذه الحالة يجب على مشغل التسجيل أن يوفر المعلومات المطلوبة خلال خمسة عشر (15) يوما تقويمية. وإذا لم تقم ICANN بأسرع ما يمكن – بتقديم أو حجب موافقتها على أي تغيير مباشر أو غير مباشر لتحكم مشغل التسجيل أو أية تنظيمات تعاقد مادي من الباطن خلال ثلاثون (30) يوما (أو إذا قامت ICANN بطلب معلومات</p>	7.5

التعليقات والحيثيات	تغيير النص	القسم
	<p><u>إضافية من شغل التسجيل كما هو منصوص عليه أعلاه، ستون (60) يوما تقويمية من تاريخ استلام إشعار كتابي يمثل هذه الصفقة من مشغل التسجيل وسيتم اعتبار ICANN موافقة على مثل هذه الصفقة. وفيما يتعلق بأية صفقات فيجب على مشغلي التسجيل أن يلتزموا بعملية التسجيل الانتقالية.</u></p>	
<p>تمت هذه المراجعة بالترابط مع المناقشات بين مجلس مديري ICANN و GAC وتهدف إلى التوافق مع الإشعار لمقدمي الطلبات في دليل مقدمي الطلبات أن ICANN تعهدت للحكومات أن تقوم بتنفيذ أوامر المحكمة في الحالات التي يستند فيها تفويض TLD إلى الموافقة المطلوبة (أو عدم الاعتراض) من قبل أحد الحكومات.</p>	<p>وفي حالة أن تم تفويض TLD لمشغل التسجيل بموجب موافقة الجهة الحكومية على استخدام اسم جغرافي بالتوافق مع اختصاص هذه الجهة الحكومية فإن الأطراف توافق على بصرف النظر عن أي حكم وارد في هذا الاتفاق في حالة أي نزاع بين مثل هذه الجهات الحكومية ومشغل التسجيل أن تقوم ICANN بتنفيذ الحكم الصادر عن أي محكمة في مثل هذا الاختصاص لصالح مثل هذه الجهة الحكومية ذات الصلة بـ TLD. <u>وستقوم ICANN بالامتثال لأي حكم صادر عن محكمة لها هذا الاختصاص القضائي بما في ذلك أية أوامر من أي اختصاص قضائي حيث يكون موافقة أو عدم اعتراض الحكومة شرطا لتفويض TLD. وبغض النظر عن أي أحكام أخرى متعلقة بهذا الاتفاق، فإن تنفيذ ICANN لهذا الأمر لن يعتبر مخالفة لهذا الاتفاق.</u></p>	7.13